

# **Ciutat Vella Oberta**

3a Biennial de les  
Arts de València

2017



# Ciutat Vella Oberta

3a Biennial de les  
Arts de València

2017



GENERALITAT  
VALENCIANA

CONSORCI  
DE MUSEUS  
DE LA  
COMUNITAT  
VALENCIANA



Centre del Carme  
Cultura Contemporània





## **Agraïments** **Agradecimientos**

Manolo Gil Labrandero, Rafaela Pareja, Dominique Mail Photographer, Joan Josep Soler Navarro, Victoria Cano, Luciana Cesari, Concha Ros, Sandra Gomez, Giovanni Nardin, Anna Ruiz Sospedra, Teresa Roig Llabata, Gerardo Stübing, Henar Del Paso, Dolors Aparisi, Pepe March, Karine Pascual, Almudena Amador, Emili Piera, Jonathan Estrella, Isabel Pérez, Susana Vilaplana, José Luis Pérez Pont, Susana Roig, Nestor López, Luis Viguer, Justo Serna, Marisa Begué, Jorge García, José Ignacio Casar Pinazo, Álvaro de los Ángeles, Ramón Martínez Miñana, Carmen Sahuquillo, Antonio Herrero, Norberto Piqueras, Lucía Peiró, Rafa Marí y Miquel Navarro, Paco López, Salva Torres, Lili Tras Tras, Roberto Lopez, María Ángeles Ibáñez, Laura Campos, Trinidad Quixal Alejos, Alfonso Arenas, Fabienne Aguado, Xavier Baudóin, Anne-Françoise Raskin, Mostapha Romli, Martín Gallego, Santiago Delgado, Miguel Angel Sánchez, Rodrigo Tachiquín Tavera, Estrella Rodríguez Roncero, Carmela Sánchez i Lluís Salvador.



La Biennial de les Arts de València Ciutat Vella Oberta és un festival que pretén dinamitzar el panorama artístic del districte central de València. Durant els dies 14, 15, 16, 17, 18 i 19 de novembre de 2017, els veïns, visitants i turistes gaudiren del treball d'artistes reconeguts i emergents que obriren les portes dels seus tallers, espais expositius i museus del centre històric. Un espai de reflexió i intercanvi de tots i obert a tots.

La Bienal de las Artes Ciutat Vella Oberta es un festival multidisciplinar que pretende dinamizar el panorama artístico del distrito central de Valencia. Durante los días 14, 15, 16, 17, 18 y 19 de noviembre de 2017, los vecinos, visitantes y turistas disfrutaron del trabajo de artistas reconocidos y emergentes que abrieron las puertas de sus talleres, museos y espacios expositivos del centro histórico. Un espacio de reflexión e intercambio de todos y abierto a todos.





Introducció Introducción .....	12
--------------------------------	----

## Espais i participants Espacios y participantes

Centre del Carme Cultura Contemporània .....	22
Fundación Bancaja .....	24
Museo de Bellas Artes San Pío V .....	26
IVAM Institut Valencià d'Art Modern .....	28
Sala Lametro .....	30
Octubre Centre de Cultura Contemporània .....	32
Colegio Mayor Rector Peset .....	34
Galeria del Tossal .....	36
Centre cultural La Nau .....	38
Círculo de Bellas Artes .....	40
Llibreria Ramon Llull .....	41
Estudio Dolores Aparici Galdón .....	42
Estudio Nacho Carbó .....	43
Estudio Victoria Cano .....	44
Espacio Tapinearte .....	46
Estudio Vintage .....	47
Estudio Fuencisla Francés .....	48
Estudio Pepe March .....	50
Estudio Susana Roig .....	51
Estudio Momento Lux .....	52
L'Creatif Espacio Creativo .....	53
Acadèmia Llapis .....	54
Taller Karine Pascual .....	55
Estudio Concha Ros .....	56
Estudio Henar del Paso .....	57
Guardonats Galardonados .....	58
Patrocinadors Patrocinadores .....	60

**Ciutat Vella Oberta**  
3a Biennial de les Arts de València



Sense els artistes res seria possible... Aquesta frase està molt present en molts dels textos que amb motiu de CVO apareixen durant el desenvolupament de la Biennal. Des de la primera edició de 2013, tots els artistes participants han demostrat la seua vàlua, generacions d'herois invencibles que lluiten per sobreviure i reivindicar els seus drets com a artistes i professionals d'un col·lectiu que es troba al final de la llista de prioritats dels polítics del moment.

La crisi, la pujada de l'IVA, les limitacions d'edat, les dificultats per a exposar en galeries d'art, l'escàs suport i pressupost destinat per al sector cultural..., aquestes i moltes altres circumstàncies han omplert d'injustícies un *Titanic* d'artistes i professionals que inevitablement segueix enfonsant-se sense saber si ha tocat fons.

Però com un tsunami que planta cara a tot això, van arribar modestament i guiades per un xicotet grup d'activistes (gestors culturals, artistes, comissaris artístics, docents, col·leccionistes...) les ganes de trobar unes altres vies molt més accessibles, sobretot per als centenars d'artistes que, desconcertats davant de la situació social, política i cultural del moment, no saben cap a on guiar la seua professió.

Ciutat Vella Oberta és una associació que va nàixer el 2013 gràcies al coratge dels artistes que no es donen per vençuts tan fàcilment, centenars d'ells així ho van demostrar i ho han seguit fent fins ara mitjançant la seua participació en aquesta plataforma com un aparador nou i alternatiu per a poder donar visibilitat als diversos llenguatges artístics i en totes les seues disciplines (pintura, fotografia, instal·lació, escultura, il·lustració, *performance*/acció, música, cinema, literatura...).

CVO lluita per oferir metres quadrats i lineals dels espais expositius i museus més importants de la ciutat de València. Intentem donar al públic la possibilitat de gaudir de talents més o menys coneguts als llocs on habitualment exposen obres d'artistes reconeguts internacionalment. En cada inauguració ampliem l'oferta expositiva amb més de 300 artistes repartits entre museus, espais públics i privats, i tallers o estudis.

Les diverses seus, que també pateixen les retallades, s'esforcen i se sumen a CVO i ofereixen les seues instal·lacions, el personal i tot el que estiga a les seues mans per a donar suport al treball desinteressat que fem per enriquir les trajectòries dels més de mil artistes i expressions artístiques que han format part de la nostra història des del 2013. Agraïsc en nom de l'equip i en el meu propi la col·laboració desinteressada i compromesa per la causa. En cada nova Biennal segueixen sumant-se espais nous i importants que fan tot el possible

perquè esdeveniments d'aquestes característiques seguisquen vius pel bé de la cultura i de l'art de la Comunitat Valenciana.

Fa molts anys era impensable la gran tasca que estan fent actualment els diversos col·laboradors i patrocinadors per donar suport al sector: beques, reconeixements, seleccions importants per a donar difusió fora de la Comunitat Valenciana, treballs remunerats, l'oportunitat d'exposar en galeries d'art, el cost de produccions artístiques, la projecció internacional, el catàleg... Aquestes i moltes més oportunitats d'enriquir les carreres artístiques són el fruit d'un treball en equip i el compromís que una vegada més fan de Ciutat Vella Oberta una gran família formada per la direcció i el personal de totes les seues expositives, tallers o estudis, col·laboradors i patrocinadors.

Però les meues últimes paraules per a aquest primer text d'aquest primer catàleg de Ciutat Vella Oberta són per a donar gràcies al Consorci de Museus de la Comunitat Valenciana per l'oportunitat de publicar aquest recordatori de la 3a Biennial de les Arts de València Ciutat Vella Oberta 2017, dirigit al públic que ens segueix incondicionalment des dels nostres orígens i a tots els artistes que any rere any segueixen confiant en nosaltres. Des d'ací donem el nostre agraïment per la fe dipositada una vegada més i el desig d'impregnar-nos d'aquesta il·lusió que compartim totes les persones que ens dediquem al món de l'art. Us recordem que sense vosaltres res seria possible. Gràcies.

**Antonio Barroso Vega**

President de la Biennial de les Arts  
de València Ciutat Vella Oberta



**Ciutat Vella Oberta**  
3<sup>a</sup> Bienal de las Artes de Valencia



Sin los artistas nada sería posible... Esta frase está muy presente en muchos de los textos que con motivo de CVO aparecen durante el desarrollo de la Bienal. Desde la primera edición de 2013, todos los artistas participantes han demostrado su valía, generaciones de invencibles héroes que luchan por sobrevivir y reivindicar sus derechos como artistas y profesionales de un colectivo que se encuentra al final de la lista de prioridades de las políticas del momento.

La crisis, la subida del IVA, las limitaciones de edad, las dificultades para exponer en galerías de arte, el escaso apoyo y presupuesto destinado para el sector cultural..., estas y muchas más circunstancias han llenado de injusticias un *Titanic* de artistas y profesionales que inevitablemente sigue hundiéndose sin saber si ha tocado fondo.

Pero como un tsunami que planta cara a todo esto, llegaron modestamente y de la mano de un pequeño grupo de activistas (gestores culturales, artistas, comisarios artísticos, docentes, coleccionistas...), las ganas de encontrar otras vías mucho más accesibles, sobre todo para los cientos de artistas que desconcertados ante la situación social, política y cultural del momento no saben hacia donde guiar su profesión.

Ciutat Vella Oberta es una asociación que nació en 2013 gracias al coraje de los artistas que no se dan por vencidos tan fácilmente, cientos de ellos así lo demostraron y lo han seguido haciendo hasta ahora mediante su participación en esta plataforma como nuevo y alternativo escaparate para poder dar visibilidad a los distintos lenguajes artísticos y en todas sus disciplinas, (pintura, fotografía, instalación, escultura, ilustración, *performance*/acción, música, cine, literatura...).

CVO lucha por ofrecer metros cuadrados y lineales de los espacios expositivos y museos más importantes de la ciudad de València. Intentamos dar al público la posibilidad de disfrutar de talentos más o menos conocidos en los lugares donde habitualmente exponen obras de artistas reconocidos internacionalmente. En cada inauguración ampliamos la oferta expositiva con más de 300 artistas repartidos entre museos, espacios públicos y privados, y talleres o estudios.

Las distintas sedes, que también sufren los recortes, se esfuerzan y se suman a CVO ofreciendo sus instalaciones, el personal y todo aquello que esté en sus manos para apoyar el desinteresado trabajo que hacemos por enriquecer las trayectorias de los más de mil artistas y expresiones artísticas que han formado parte de nuestra historia desde 2013. Agradezco en nombre del equipo y en el mío propio la colaboración desinteresada y comprometida por la causa.

En cada nueva Bienal siguen sumándose nuevos e importantes espacios que hacen todo lo posible para que eventos de estas características sigan vivos por el bien de la cultura y el arte de la Comunitat Valenciana.

Hace muchos años era impensable la gran labor que están haciendo actualmente los distintos colaboradores y patrocinadores por apoyar al sector: becas, reconocimientos, importantes selecciones para dar difusión fuera de la Comunitat Valenciana, trabajos remunerados, la oportunidad de exponer en galerías de arte, el coste de producciones artísticas, la proyección internacional, el catálogo... Estas y muchas más oportunidades de enriquecer las carreras artísticas, son el fruto de un trabajo en equipo y el compromiso que una vez más hacen de Ciutat Vella Oberta una gran familia formada por la dirección y el personal de todas las sedes expositivas, talleres o estudios, colaboradores y patrocinadores.

Pero mis últimas palabras para este primer texto de este primer catálogo de Ciutat Vella Oberta son para dar gracias al Consorci de Museus de la Comunitat Valenciana, por la oportunidad de publicar este recordatorio de la 3ª Bienal de las Artes de València Ciutat Vella Oberta 2017, dirigido al público que incondicionalmente nos sigue desde nuestros orígenes y a todos los artistas que año tras año siguen confiando en nosotros. Desde aquí nuestro agradecimiento por la fe depositada una vez más y el deseo de impregnarnos de esa ilusión que compartimos todos los que nos dedicamos a esto. Os recordamos que sin vosotros nada sería posible. Gracias.

**Antonio Barroso Vega**

Presidente de la Bienal de las Artes  
de Valencia Ciutat Vella Oberta





## **L'equip** El equipo

**Antonio Barroso**  
(President)

**José Luis García**  
(Vicepresident)

**Rosa María López**  
(Secretària)

**Alberto Santonja**  
(Tresorer)

**Rosario Olanga**  
(Comunicació)

**Ferran Aldomar**  
(Disseny gràfic)

**Carlos Luis Burguete**  
(Informàtica)

**Marigela Pueyrredón**  
(Equip tècnic)





**Espais i participants**  
**Espacios y participantes**

## Centre del Carme Cultura Contemporània

Jose Carlos Díaz / Roberto López / Ramón Espacio / Lisa Gingles / María Mandingorra / Abel Báguena / María Carbonell / Josep Tornero / Toni Mas / Alexandra Knie / Pierre Louis / Tamara Jacquín / María Gomez Tirado / María José Planells· Moises Piris / María José Marco / Nacho Ruiz / Anna Ruiz Sospedra / Giovanni Nardin / María Aranguren / Joan Martínez

*Performance*-Acció Lili Tras Tras / Alvaro Pichó  
Art Sonor Roberto López





## Fundación Bancaja

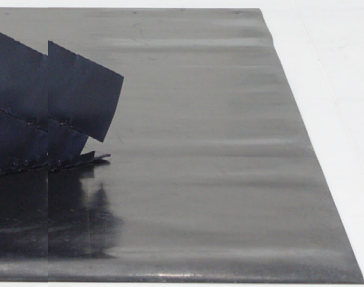
Giovanni Nardin / Laura Moret / Pedro Ramos







e Actos



## Museo de Bellas Artes San Pío V

Samuel Bayarri / Vicente Ortí / Manuel Martí Moreno / Rafa Alguer / Toni Tomás /  
Daniel Schweitzer / Elena Martí / Miguel Hache / Antonio Olmos / Denislav Mitkov /  
Beatriz Díaz Ceballos / Rafaela Pareja

*Performance-Acció* Manuel López





## IVAM Institut Valencià d'Art Modern

Carlos Pesudo / Jorge Isla / Francisco Sousa / Julia Juaniz / José María Vidal  
Giménez / Mostapha Romli

*Performance-Acció* Lucía Peiró





## Sala Lametro

Manolo Gil Labrandero / Angela Mayquez / Julia Juaniz / Nani Boronat / Carmen Ferrando / Pepa Barreira / Santiago Gomez / Rafael Martinez Primo / Irene Lario / Francisco Pia / Enrique Estellés / Manel Izquierdo / Manuel Ramos / Martín Piolati / Claudia Molina / Miguel Hernandez Saez / Isabel Planells / Fernando Martínez / Abel Fernández / Ana Roig Llabata / Jorge Rubert / Pep Sales / Miguel Castillo Oñate / Cerardo Stübing / Nestor López / Ricardo Gil Romaguera / Lucía Blas / Lucía Zalbidea / Rafa de Corral





## **Octubre Centre de Cultura Contemporània**

Raquel Algaba / Beatriz Carbonell / Francisco Berdonces / Ana Aragonés / Jesús Arrue / Ester Galan / Xus Francés / Veronica Del Toro / Maria Dolores Garcia (Arte Modelado) / Marta Villarino / Miguel Alejos / Lorena García Mateu / B.Y.E / Rafael Haro / Borja Ibáñez / Sara Bellés / Inmaculada Martinez Marti / Marlen Ramos / Mireia Avila / Sonia Cabello / Eduardo Serrano / Susana Roig Hervas / Ana Chacón / Fernando Jiménez / Carlos Asensio / Arturo Doñate / Julia Juaniz / Juanvi Luz

Conferència Justo Serna i Marisa Begué

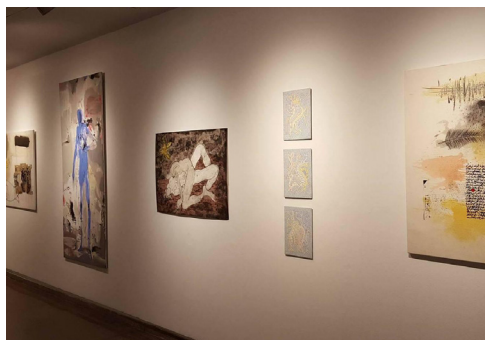






## **Colegio Mayor Rector Peset**

Bachir Amal / Andor Komives / Mimouni / Khadija Thana / Abdelmalik Berhiss /  
Piluka / Víctor de Vicente / Marcos Pastor Hidalgo / Paco López / Jordi Martínez /  
Lur Carrasco / María Azorín / Alexandra Martorell / Cristina Fuertes / Raúl Dap / Sara  
Requena / Clara Barquin / Iria Cabrera / Rafael Monzo / Juan Antonio Alcántara /  
Cristina Bartual





## Galeria del Tossal

Lucile Piketty / Juliette Le Roux / Amélie Scotta / Marie B. Scheider / David de Beyter / Nicolas Delprat / Sylvain Couzinet-Jacques / Clément Carat / Randa Marquf / Javier Palacios / Frédéric Dialynas Sánchez / Alejandro Azón Ballarín





## **Centre cultural La Nau**

*Performance-Acció LAPASSA*

*Performance-Acció Rubena La Berengena y Valentine Tourterelle*

Música Lugh Celta



## Círculo de Bellas Artes

Reme Tomás / Luis Pascual / Ana Del Castillo / Nicolás Caballero / Ian Lorenzo /  
Andrea Garay / Pepi Sevilla / Miquel Ponce / Rosana Gomez / Ana Ibáñez /  
Enrique Pitarch / Gracia Martí





## Llibreria Ramon Llull

Projecció curtmetratge «Picasso» Planeta Emestudio i Gernika Films

Projecció migmetratge «El Elefante Rosa» Planeta Emestudio



# Estudio Dolores Aparici Galdón

Sara Sepúlveda



# Estudio Nacho Carbó

Nacho Carbó



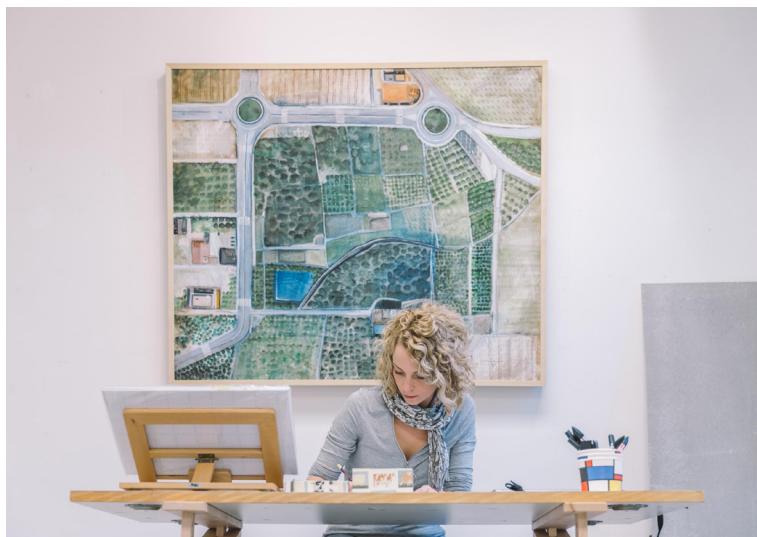
## **Estudio Victoria Cano**

Anetta Stylianou / Bambu Hellstedt / Clarisa Cassiau / Halak Pandya Vaidya /  
Hagop Sulahian / Harald Schole / Hertha Miessner / Inkeri Makkonen / Kavita Nayar  
/ Khurshid Alam Saleem / Lena Kelekian / Len Zuks / Lola Fischer / Margaretha  
Gubernale / Maria Luisa Branduardi / Martine Denys / Micky García del Río /  
Mohinder Puri / Pamela Silver / Aloke Kumar / Paul Tiiilä / Sibila Bjarnason / Suwat  
Chatangam / Tania Antoshina / Tero Annanulli / Tiarma Siarait / Tonino Murizi /  
Victoria Cano / Antonia Bueno / Ana A. Millás y M. José Agües / Álvaro Olavarría /  
Alberto Sandoval / Enriqueta Gómez / Javier Campos / Pilar Rochina / Fernando  
Soler / Vinoteca Santander / Chelo Pons / Daniel Kremser / Ana Llavería / Paula  
Lobato / Raquel Meseguer / Lydia Pérez / Ana Vázquez / Elisa Veselinova / Vicent  
Ros Josep / Georgia Lampraki / Mehdi Bensalah / Mar Anglés / Alba Bosch / Teresa  
Carrión / Rosario Cubells / Rebeca Collado / María Espadá / Laia Alemany / Andrea  
Krauss / Álvaro Cano / Josep Vicent Ros / Axel Fonseca / Aarón Gavino / Daphne  
Garcerán / Miriam González / Mariana Jasmins / Elisa Veselinova / Paula Lobato /  
Isabel Maldonado / Rosendo Cabo / Teresa García / Isidro Romero / Luis Gutiérrez  
/ Teresa Mateo / Miguel Hernández / Cristina Jorge / Sara Birgisdóttir / Ásgerdur  
Arnardóttir / Lourdes Molina



## Espacio Tapinearte

Mai Hidalgo



## Estudio Vintage

Pablo Noguera



## **Estudio Fuencisla Francés**

Gaspar Acebo / Miguel García Cano / Fernando Barrue / Ana Garcia Pan / Pilar Belmonte / Jaime Giménez De Haro / Francisco Berdonces / Pasqual Gomes / Pilar Blat / Carmen Grau / Mariona Brines / Jose Manuel Guillén / Miguel Calatayud / Lucia Hervás / Curro Canavese / Eduard Ibañez / Javier Carvajal / Carmen Jorques / Javier Chapa / Pascal Letellier / Corduente / Néstor Lopez / Rafa de Corral / Mariano Maestro / Fernando Costa / Carolina Maestro / Delia / Maria José Marco / Dilena Díaz / Elena Martí / Eutiquio Estirado / Vicente Martínez / Bartolome Ferrando / Fuencisla Francés / Leopoldo Mazzoleni / Lola Mas / Claudia Gambadoro / Carmen Michavila / Mario Montoya / Paco Munyoc / Cristina Navarro / Nigella / Pablo Noguera / Dolores Pascual / Lucía Peiró / Carlos Pérez / Francisca Revert / Susana Roig Hervas / Martí Rom / Belén Roncoroni / Avelino Saavedra / Mery Sales / Carmen Sanchez / Neus Sanfelix / Miquel Simó / Eloisa Torres / Michéle Trotta / Aurora Valero

*Performance-Acció* Mario Montoya / Lorena Izquierdo / Héctor Navarro / Kira Pérez.





## Estudio Pepe March

Pepe March / Beatriz Díaz Ceballos



## Estudio Susana Roig

Susana Roig Hervás / Nestor López / Inma Coll



## Estudio Momento Lux

Fernando Cortiglia Bosch



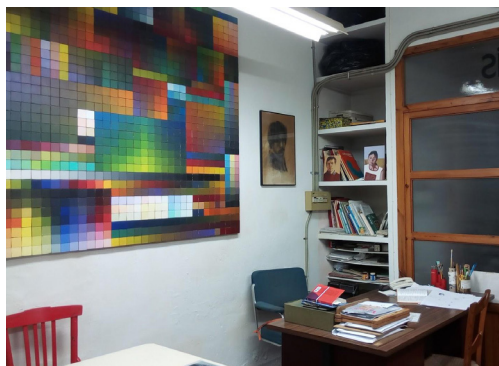
## L'Creatif Espacio Creativo

Yica Djuric



## Acadèmia Llapis

Natalia Minguez / Pau Puchao / José Mejías / Inmaculada Pons / Laura Benlloch /  
Lola Más / Virtu Ruano / Miquel Simó



## Taller Karine Pascual

Karine Pascual



## Estudio Concha Ros

Concha Ros / Elena Martí

*Performance-Acció* Elvira Rodríguez Puerto





## Estudio Henar del Paso

Henar del Paso



## **Guardonats** **Galardonados**

**Ciutat Vella Oberta atorga, per la qualitat de l'obra, les següents mencions d'honor a un artista de cada una de las disciplines presents en la 3a Biennial.**

Enrique Estellés, Miguel Hache, Beatriz Díaz Ceballos, Giovanni Nardin, Carlos Pesudo, Lucía Blas, Francisco Berdonces, Juan Vicente Luz, Eduardo Serrano, Nicolás del Prat, José Díaz Martí, Nicolás Caballero, Grupo LAPASSA, Cristina Fuertes y Nacho Carbó.

**Galería "La Lisa" Arte Contemporáneo de Albacete. Selecció per a exposició individual, crítica d'art i exposició d'obra en ARCO Madrid a càrrec de 967arte.**

Lisa Gingles

**Galeríacuatro. Selecció per a exposició individual. (València)**

Ana Roig Llabata

**Galería Thema. Selecció per a exposició individual. (València)**

Manuel Martí Moreno

**Espacio Tapinearte. Selecció per a exposició individual. (València)**

Ana Chacón

**Círculo de Bellas Artes. Selecció per a exposició individual. (València)**

Fernando Jiménez

**Beca d'estancia en la residència internacional per a artistes d'Ifitry. (Essaouira, Marroc)**

Roberto López

**Selecció d'un artista per part de Naranjas Con Arte, per a la financiació de l'obra que serà exposada en la 4a edició de la Biennal.**

Carlos Asensio

**Bodegas Las Virtudes. Selecció per a dissenyar les etiquetes de les seues ampolles de vi.**

Roberto López

**Casa de Velázquez. Selecció per a exposició colectiva. (Madrid)**

Miguel Oñate, Concha Ros, María José Planells, Sara Requena, Rafael Monzó, Jorge Rubert, María José Marco, Josep Tornero, Nacho Ruiz, Ana Roig Llabata, Alexandra Martorell, Abel Fernández, Manel Izquierdo, Nani Boronat, Rafael Martínez Primo, Pedro Ramos, Rafa Alguer, Tamara Jacquin, Toni Tomás, Nacho Carbó, Miguel Hache, Juanvi Luz, Giovanni Nardin y Beatriz Díaz Ceballos

**Biennal internacional de Casablanca. Selecció per a exposició col·lectiva. (Marroc)**

Julia Juaniz Y Gerardo Stübing

**Condicions especials per a la participació en Art Fair Málaga, fira internacional d'art contemporani de Málaga.**

**Condicions especials per a la participació en Lisboa, Studio Art Fair, fira internacional d'art contemporani de Lisboa.**

**Patrocinadors i col·laboradors**  
**Patrocinadores y colaboradores**

**Fundación**  
*Bancaja*

 **caixa**  
**popular**  
SOM UNA ENTITAT VALENCIANA

  
**LAS VIRTUDES**  
B O D E G A

  
**TURIA**  
*Märzen*

 遠東行 AMAZING  
**Oriental**

  
**AJUNTAMENT DE VALÈNCIA**

**IVAM**  Institut  
Valencià  
d'Art  
Modern

  
**MUSEU DE BELLES ARTS**  
**DE VALÈNCIA**

**CASA DE** | ACADÉMIE  
**VELÁZQUEZ** | DE FRANCE  
À MADRID

**VNIVERSITAT DE VALÈNCIA**  
**Col·legi Major Rector Peset**

IFITRY

octubre  
Centre de Cultura Contemporània

CENTRE CULTURAL  
LA NAU  
UNIVERSITAT ID VALÈNCIA



GALERIA THEMA



lametro

NARANJAS  
CON ARTE



r  
LLIBRERIA



LISBOA  
STUDIO ART FAIR

**CONSELL GENERAL DEL  
CONSORCI DE MUSEUS DE LA  
COMUNITAT VALENCIANA**

**President d'honor**

Ximo Puig i Ferrer  
(President de la Generalitat)

**President**

Vicent Marzá Ibáñez  
(Conseller d'Educació, Investigació,  
Cultura i Esport)

**Vicepresidents**

Joan Ribó Canut  
(Alcalde de València)

César Sánchez Pérez

(President de la Diputació Provincial  
d'Alacant)

Amparo Marco Gual

(Alcaldessa de Castelló de la Plana)

**Vocals**

Gabriel Echávarri Fernández  
(Alcalde d'Alacant)

Javier Moliner Gargallo

(President de la Diputació Provincial de  
Castelló)

Jorge Rodríguez Gramage

President de la Diputació Provincial de  
València

Vicente Farnós de los Santos

(Representant del Consell Valencià de  
Cultura)

M<sup>a</sup>. Carmen Amoraga Toledo

(Directora General de Cultura i Patrimoni  
de la Conselleria d'Educació, Investigació,  
Cultura i Esport i Presidenta de la  
Comissió científico-artística)

**Gerent**

José Luis Pérez Pont

**Secretari**

José Villar Rivera  
(Subsecretari de la Conselleria  
d'Educació, Investigació,  
Cultura i Esport)

**CONSORCI DE MUSEUS DE LA  
COMUNITAT VALENCIANA**

**Direcció - Gerencia**

José Luis Pérez Pont

**Adjunta a Direcció**

Susana Vilaplana Sanchis

**Àrea Jurídica**

Marta Pérez Soria

**Coordinació d'Exposicions**

M<sup>a</sup> Vicenta Belenguer Dolz  
Lucía González Menéndez  
Isabel Pérez Ortiz  
Vicente Samper Embiz

**Programes Públics**

Eva Doménech López

**Educació i Mediació**

José Campos Alemany

**Medià i Xarxes**

Carmen Valero Escribá

**Administració**

Nicolás S. Bugada Cabrera  
María Luisa Izquierdo López  
Antonio Martínez Palop  
Germà Sánchez Eslava

**PUBLICACIÓ**

**Text**

Antonio Barroso Vega

**Disseny gràfic i maquetació**

Ferran Aldomar Campos

**Coordinació de l'edició**

Isabel Pérez Ortiz

**Fotografia**

Diversos autors

**Traducció al valencià**

Servici de Traducció i Assessorament  
del Valencià de la Conselleria d'Educació,  
Cultura i Esport

**Impressió i encuadernació**

La Imprenta CG

©dels textos: els autors

©de les imatges: el propietaris

©de la present edició: Consorci de  
Museus de la Comunitat Valenciana,  
2018

ISBN: 978-84-482-6223-5

Dipòsit legal: V-713-2018





GENERALITAT  
VALENCIANA

CONSORCI  
DE MUSEUS  
DE LA  
COMUNITAT  
VALENCIANA



Centre del Carme  
Cultura Contemporània

